



**DELTA PLUS**

**NAGOYA**  
**S to 3XL**



Size : see size table

DELTA PLUS GROUP  
B.P. 140 - ZAC La Peyrolière  
84405 APT Cedex - FRANCE

<http://www.delaplus.eu>

**FR**

**VETEMENTS DE PROTECTION**  
Conformes aux exigences essentielles de la  
Directive 89/686/CEE  
et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Instructions d'emploi :** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général.

**Limits d'utilisation :** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériel de protection est endommagé mettre le vêtement au rebut.

**Instructions de stockage :** Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité.

**Instructions de nettoyage / d'entretien / Elimination :**

Température de lavage 40°C maximum, traitement mécanique réduit, rinçage à température normale, essorage normal. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec, ne pas détacher avec solvants. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif.

Ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, des conditions de stockage, etc... La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement :

- Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation
- Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ...
- Usage particulièrement intensif.

Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage.

Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours

**EN**

**PROTECTION CLOTHING**  
compliant with the essential requirements of the Directive  
89/686/EEC  
and the general requirements of the standard EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Instructions for use :** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use.

**Limits for use:** Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing.

**Storage instructions :** Store in its original packaging away from light and humidity.

**Instructions for Cleaning / maintenance / Elimination:**

Maximum washing temperature 40°C, reduced mechanical treatment, rinse at normal temperature, normal spin. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean, do not use stain-removing solvents. Do not tumble dry.

This garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. The service life also depends on the use, storage conditions, etc... The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly:

- Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use
- "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges...

- Particularily intensive use.
- The superior number of washing of cycle.

Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.

**IT**

**ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE**  
Conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE  
Ed ai requisiti generali della norma EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Istruzioni d'uso :** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico.

**Limiți d'utilizare :** Nu utilizati mai mult decât în ceea ce este specificat în instrucțiunile de mai sus. Înainte de a îmbrăca acest costum, verificați dacă nu este sănătos și că nu conține substanțe cunoscute ca fiind cancerogene, sau toxice, sau susceptibile de a provoca alergii la persoane sensibile. RIPARAZIONE: I capi EPI nu devin să se potrivească sotopostii ad alcuna riparazione al di fuori de quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare il capo.

**Istruzioni di stocaggio :** Conservare nella confezione d'origine al riparo dalla luce e dall'umidità.

**Istruzioni di pulizia / di manutenzione / Smaltimento :**

Temperatura di lavaggio 40°C massimo, trattamento meccanico moderato, risciacquo a temperatura normale, centrifuga normale. Cloro escluso. Non stirare. Non pulire a secco, smacchiare con solventi. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo.

Questo capo d'abbigliamento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne d'installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. La durata in uso dipende dall'utilizzo, dalle condizioni di stocaggio, ecc. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente:

- Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stocaggio ed utilizzo
- Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti...

- Utilizzo particolarmente intenso.

- Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio.

Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.

**ES**

**ROPA DE PROTECCIÓN**  
conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE  
y a las exigencias generales de la norma EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Instrucciones d'uso :** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general.

**Límites d'aplicació :** No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones anteriores. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección resulta dañado, deseche la prenda.

**Instrucciones d'almacenamiento:** Almacenar en su embalaje original protegido de la luz y la humedad.

**Instrucciones de limpieza / de mantenimiento/ descarte :**

Temperatura de lavado 40°C máximo, tratamiento mecánico reducido, lavado a temperatura normal, centrifugado normal. No clorar. No limpiar en seco, no desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo.

Esta ropa debe ser obligatoriamente eliminada respetando los procedimientos internos de la instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. La duración también depende del uso, de las condiciones

de almacenamiento, etc... La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho:

- No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso
- Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.
- Uso demasiado intensivo
- Que se supere el número máximo de ciclos de lavado.

Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.

**PT**

**VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO**  
em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE  
e com as exigências gerais da norma EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Poliéster

**Instruções de utilização:** Vestuário de protecção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral.

**Restrições de utilização:** Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções acima indicadas. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de protecção estiver danificado, colocar o fato de parte.

**Instruções de armazenamento:** Guardar na embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade.

**Instruções de conservação / limpeza/ eliminação :**

Temperatura de lavagem 40°C no máximo, limitar o tratamento mecânico, enxaguamento à temperatura normal, centrifugação normal. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro. Não lavar a seco, não utilizar solventes. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo.

Esta peça de vestuário deve imperativamente ser eliminada respeitando os procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e as restrições ambientais. O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc... A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil:

- Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização
- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte...
- Utilização particularmente intensiva.
- Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem.

Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.

**NL**

**BESCHERMENDE KLEIDING**

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG

en de algemene eisen van de norm EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Gebrauchsanweisungen :** Bescherrende Kleidung die Gebraukers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik.

**Gebruiksbeperkingen :** Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde gebruiksgebied. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of die neiging hebben allergieën op te leveren bij mensen die daar gevoelig voor zijn. REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele organisatie. Als het beschermende materiaal beschadigd is dient het bij het afval geplaatst te worden.

**Instructies voor het opslaan:** In de oorspronkelijke verpakking in een donkere en vochtvrije omgeving bewaren.

**Instructies voor reiniging / onderhoud/ weggooiien :**

Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C, beperkte mechanische wasbehandeling, spoelen bij normale temperatuur, uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet laten stomen, geen vlekken verwijderen met oplosmiddelen. Niet drogen in een trommeldroger.

Dit kledingstuk worden weggegooid volgens de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de milieu-eisen. Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van het gebruik, de omstandigheden waarin het wordt opgeslagen etc. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen:

- Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik
- Een "agressieve" werkomgeving: marines of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ...
- Bijzonder intensief gebruik.

- De overschrijding van het maximaal aantal wascyclusen.

Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen.

**DE**

**SCHUTZKLEIDUNG**

entsprechen den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG

und den allgemeinen Anforderungen der Norm EN ISO 13688:2013

NAGOYA : 100% Polyester

**Gebrauchsanweisungen:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch.

**Einschränkungen im Gebrauch:** Nicht außerhalb des nachfolgend definierten Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder Krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. REPARATIE: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Wenn die Schutzmaterialien beschädigt sind, muss das Kleidungsstück entsorgt werden.

**Aufbewahrungshinweise:** Vor Licht und Feuchtigkeit geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

**Reinigungs- und Pflegehinweise/ Entsorgungshinweise:**

Waschtemperatur maximal 40°C, schonende mechanische Behandlung, Spülen bei normaler Temperatur, normales Trocknen. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln ausgeschlossen. Nicht trocken reinigen, Flecken nicht mit Lösungsmitteln entfernen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehstrom trocknen.

Dieses Kleidungsstück muss immer bereit werden, wobei die internen Abläufe des Betriebes, die gültige Gesetzgebung und Umweltaufwände beachtet werden müssen. Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer ist ebenfalls abhängig von der Nutzung, den Lagerbedingungen usw. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen:

- Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung
- „

tárolási feltételekt l stb. Az élettartam jelzésérték , és a termék helyes használataitól függ. Az alábbi tényez k er sen befolyásolhatják:  
- A gyártó utasítások be nem tartása és szállítás, a tárolás és a használat esetén  
- « Agressív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém h mérséletek, vágó szélek, stb.  
- Különösen intenzív használat.  
- A mosási ciklusok maximum számának tüllépése.

Figyelem: bizonyos extrém körülmenyek néhány napra csökkenhetik az élettartamot

**HR**

## ZÁSTITNA ODJE A

Odgovara osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEC  
Top im zahtjevima norme EN ISO 13688:2013

**NAGOYA** : 100% polyester  
**Upute za uporabu** : Zaštitna odje a iz štiti korisnike od površinskih mehani kih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, elektri nih ili termi kih opasnosti. Predvi eno za op u upotrebu.

**Ograni enje pri uporabi** : Ne koristite izvan podru ja uporabe navedenog u uputama dolje. Nakon odjivanja odje e, provjerite nije li prijava, ošte na, ili pohabanja, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odje u nositi zakop anu. Ova odje a ne sadri kancerogene niti toksi ni substance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba.

**POPRAVAK**: Odje a za osobnu zaštitu se mora popravljati isklju ivo kod stru nih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal ošte en odložite i nemojte nositi zaštitu odje u.

**Upute za skladištenje**: Skladištenje u originalnom pakiranju, podalje od svjetla i vlage.

**Upute za iš enje i održavanje/zbrinjavanje** :

Temperatura pranja 40°C maksimum, ograni ena mehani ka obrada, ispiranje na normalnoj temperaturi, ubo ajeni ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Ne smije se gela ati.

Nije potrebno kemijsko iš enje, ne istiti mrlje otapalima. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem.

Ova se odje a mora ukloniti i o istiti u skladu sa propisanom postupkom upotrebe i zakanodavstvom vezanim za zaštitu okoliša. Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji odre uje vijek trajanja odje e. Vrijek trajanja ovisi i o uporabi, uvjetima skladištenja itd. Vrijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vrijek trajanja mogu znatno utjecati sljede i faktori:

- Nepoštivanje uputa proizvoa a što se ti u transporta, skladištenja i korištenja

- "Agressivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, ostri briodovi ...

- Posebno intenzivno korištenje.

- Prekora enje maksimalnog broja ciklusa pranja.

Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.

**SL**

## ZÁSTITNA OBLA ILA

Ustreza osnovnim zahtevam Direktive 89/686/EGS  
in splošnim zahtevam norme EN ISO 13688:2013

**NAGOYA** : 100% poliestera

**Navodila za uporabo** : Za itna obla ila iz uporabnike š itjo pred površinskim mehani nimi vplivi, vendar samo pri manjih tveganjih, brez kemi nih, elektri nih ali termi nih nevarnosti. Namerjeno za splošno uporabo.

**Omejitve pri uporabi** : Ne uporabljati zunaj podro ja uporabe, navedenega v spodnjih navodilih. Ko si obla ilo nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno obla ilo manj u inkovito. Nositi zapeto. Obla ilo ne vsebuje kancerogenih ali toksi ni substanc ali substanc, ki bi povzro ale alergije pri ob utljivih osebah.

**POPRAVILA**: obla il o sezbeno zaš ito ni dovoljeno popravljati, razen u skladu s príporo ili p roizvajalca, dovoljenja popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. e je zaš itni material poškodovan, ne uporabljajte te zaš itnih obla il.

**Navodila za skladiš enje**: Skladiš iti v originalnem pakiranju, v temnem in suhem prostoru.

**Navodila za iš enje in vzdrževanje/ Elimination** : Temperatura pranja 40°C maksimum z blago mehani no obdelavo, ispirjanje pri normalni temperaturi na obi ajen na in. Prepovedano kloriranje. Ne likati. Ni potrebno kemi no iš enje. Madeže ne istiti s topili. Ne sušiti u stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnem.

Morate obla il odostraniti i o istiti u skladu s predpisanim postupkom za uporabo in zakanodajno v zvezi z varstvom okolja. Najve je število vzdrževalnih ciklusa ni odlo ilen dejavnik v živiljenjski dobi izdelka. Živiljenje je odvisno tudi od uporabe, pogojev skladiš enja, in sl ... Živiljenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo razli ni:

- Neskladnost z navodil proizvajalca za promet, skladiš enje in uporabo

- Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemijska, temperaturni ekstremi, ostrti briodi ...

- Zelo intenzivna uporaba.

- Prekora enje najve jega števila ciklusov pranja.

Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajajo živiljenjsko dobo izdelka na nekaj dni.

**SV**

## SKYDDSKLÄDER

i överensstämmelse med huvudkraven i direktivet 89/686/EEG  
och med allmänna kraven i standarden EN ISO 13688:2013

**NAGOYA** : 100% polyester

**Bruksanvisning** : Skyddskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning

**Gränser för användning** : Använd inte plagget på annat sätt än som beskrivits ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan görta det mindre effektivt. Plagget skall bärä i genknappt. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos känsliga personer.

**REPARATION**: Den personliga falkskyddskläderen har inte denomgå nära reparateron annat än på tillverkarens inrändan. De reparateron som tilltäts måste utföras av en professionell part. Om skyddsmaterialet är skadat ska plagget kastas.

**Anvisningar om förvaring** : Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, skyddat från frost och ljus.

**Anvisningar om rengöring/underhåll/ bortskaffande** :

Tvättas vid maximalt 40°C maximum, kort mekanisk behandling, sköljning vid normal temperatur, normal lufttorkning. Fär ej strykas. Fär inte tvättas i kemtvätt och fläckar fär inte tas bort med lösningsmedel. Fär ej torkas i torkumlane.

Måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Det maximala antalet underhållscykler är inte avgörande för plaggets livslängd. Denna beror också på användning, förvaringsförhållanden, etc.. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten, och kan variera beroende på :

- Underlåtenthet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning

- "Aggressiv" arbetsmiljö: havsmiljö, kemikalier, miljöer, extrém temperature, skarpa kanter...

- Särskilt intensiv användning.

- Fler tvättar än det indikerade maximala antalet.

Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.

**DA**

## BESKYTTELSESBEKLÆDNING

i överensstämmelse med de viktigste krav i Direktiv 89/686/EØF  
samt de generelle krav i norm EN ISO 13688:2013

**NAGOYA** : 100% Polyester

**Brugsanvisning** : Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Bereget til generel bruk.

**Anvendelsesbegrensninger** : Bør ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående anvisninger. Før beglædnings tages p, skal det sikres, at det ikke er hverken beskikt eller slidt, hvilket ville medføre nedstættelse af virkningen. Bør det lukket. Beglædnigen indeholder ikke materialer, der er kendt som kraftfremkaldende, giftige eller mulige allergerkjemikalier, hos følsomme personer. REPARATION: PB-velbeklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udøres af et professionell organ. Hvis beskyttelsesmaterialet er beskadiget, skal beglædningen kasseres.

**Opbevaringsanvisninger** : Opbevaring i originalemballage, væk fra sol og fugt.

**Rengørings/vedligeholdelsesinstrukser / bortskaffelsesvejledning** :

Vasketemperatur max. 40°C, reduceret mekanisk behandling, skylning ved normal temperatur, normal tørring. Må ikke behandles med klør. Må ikke stryges. Må ikke renses eller udsættes for oplosningsmidler. Må ikke tøres i tøretumbler.

Skal denne beglædnin bortskaffes i henhold til anlæggets interne regler, gældende lovlgivning og under hensyn til miljøet. Det maksimale antal vedligeholdelsescykler er ikke en avgörande faktor for beglædnings levetid. Levetiden afhænger også af anvendelse, opbevaringsbetingelser osv. Levetiden er vedlejede og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget:

- Ikke-overholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse

- "Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v.

- Særlig intensiv anvendelse.

- Overskridelse af det maksimale antal vaskecykler.

Bemerk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage.

**FI**

## SUOJAVAATTEET SEKOITEKANKAASTA

täytävä direktiivin 89/686/ETY olennaiset vaatimukset  
ja EN ISO 13688:2013 -standardin yleiset vaatimukset

**NAGOYA** : 100% Polyester

**Käyttöohjeet** : Suojaaateet suojaa käyttääjänsä ainoastaan mekaanisilla pintaavauksilla ja vähäisillä vaaroilla ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäytöön.

**Käyttöajotukset** : Tuoteta ei tule käyttää näissä ohjeissa määritellyn käyttöalueen ulkopuolella. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole läikinen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentää vaatteen ominaisuuksia. Varmista myös vaatteen kiinniheitto. KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjausia. Korjauskset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista väistä käytöstä.

**Säilytysohjeet** : Säilytetään alkuperäisessä pakkauksessa valolta ja kosteudelta suojauttuna.

**Puhdistus- ja hoito-ohjeet / Hävittäminen** :

Pestäään korkeintaan 40°C lämpötilassa, varovainen pesuohjelma, normaalilla huuteluilpöillä, normaali linkous. Ei kloorivaihtaus. Älä silitä. Ei kuivapessa. Tahroja ei saa poistaa liuotinainella. Rumpukuivaus kielletty.

Se on hävittävä laitoksen sisäisiä toimintaohjeita, voimassaoleva lainsaädäntö ja ympäristönsäädäntö noudattaa. Huoltotekojen enimmäismäärä ei määritä vaatetta käyttöökä. Käyttöökä riippuu myös käyttö- ja varastoointioloista yms. tekijöistä. Käyttöökä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luontesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti:

- Valmistajan antamien kuljetus-, varastointija käyttöohjeiden laiminlyönti.
- Toimintaympäristö on "agressiivinen": meri-ilmasto, kemikaalit, ääriilämpötilat, terävät reunat jne.
- Poikkeussellisen intensiivinen käyttö.
- Pesu- ja suihkutus.

Huomio: tietyt äärioliot voivat lyhentää käyttööän muutamiin päiviin.

**SK**

## PRACOVNÉ OBLE ENIE

sp ajú základné požiadavky smernice 89/686/EHS.  
a všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013

**NAGOYA** : 100% Polyester

**Návod na použitie** : Ochranné odevy, ktoré chránia užívate ov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predur ené na všeobecné použitie.

**Obmedzenia pri používaní** : Nepoužíva mimo oblasti, ktorá je uvedená vyššie v týchto pokynoch. Predtým, ako si oblie enie oble iete, skontrolujte, i nie je špinavé alebo opotrebované, mohlo by to zniži jeho únos. Nosťte ho zapnut. Toto oblie enie neobsahuje látky, ktoré sa používajú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergie citlivým osobám. OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesm opravova mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravou povolené, musí ich vykona specialist. Ak je to očakávaná pomocná skúšobná zámera, zlepšiť výrobku.

**Pokyny týkajúce sa usklad ovania** : Usklad ujte ich v pôvodnom obale na tmavom a nie vlnkom mieste.

**Pokyny týkajúce sa istenia/údržby / likvidácie** :

Maximálna teplota pri praní 40°C, jemný mechanické istenie, oplachovanie pri normálnej teplote, normálne žímkanie. Chlorovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie zehli. Ne istite ho nasucho, nepoužívajte rozpú adl na odstra ovanie špin. Nesuši v bubname otácejte oči suši bielizne.

Sa tento odevus musí zlikvidova v súlade s internymi predpismi organizácie, v súlade s platnou legislatívou a obmedzeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Maximálny po et údržbových cyklov nie je faktor u ujúci dobu životnosti odevu. Doba životnosti závisí od používania, skladovacích podmienok a pod. Životnos je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnos by mohli vyzna mieru ovplyvnou nasledujúce faktory:

- Nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;

- "Neprázniwe" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostry hraný ...;

- Nadmerne intenzívne používania;

- Prekora enje maximálneho po tu cyklov prania.